

Festreferat zum 100-jährige Bestoë vun der „Association luxembourgeoise des universitaires catholiques“\*

# Opmierksam a konkret – politesch sinn!

Wéi kënnen d'Aluc a jidder eenzelne Member sech um Zukunftsdiscours ém en neit Lëtzebuerg bedeelegen?

Erny Gillen

Wann ee probéiert, sech d'Welt vun haut virzestellen, da kréie mer dat dëst Joer einfach gemaach, wa mer dohinner gi, wou d'Welt sech am Moment selwer aussellt: zu Shanghai. All Land huet sech d'Méi ginn, sech esou ze exposéieren, datt et typeschweis erkannt an erém-erkannt ka ginn an dat no vir kéiert, wat soll gesi ginn.

**D**e Lëtzebuerger Pavillon vun den Artisten-Architekten Hermann a Valentiny ass bekannt an symbolisiert wuel als Grësst an der Klengheet an als Oflënheit an der Geschlossenheit. Eckege kanteg stelle mer eis Festung duer an empfänke d'Leit vu bausse mat onser Fräiheitsstatue, eng gällener versteet sech. Duerch d'Lëtzebuerger Pavillon am Tempel ass ee séier erduerch an d'chinesesch Kanner an d'Erwuesse faune virtum allem Begeescherung fir zwou Ritterrüstungen aus der Vergaangenheit a vum Veianener Schlass.

De Motto vun der Weltausstellung „Better city, better life“ gëtt ganz énnerschiddlech vun denen eenzelne Länner a Pavilloné behandelt.

Zwee kompleti énnerschiddlech Modelle si mir opgefall: den offene Pavillon aus Neiseeland, wou Stat a Land natierlecherweis anenauer iwwerginn, an den hermetesch geschlossene Pavillon Singapour.

Déi eng, déi vun dausende Kilometer Waasser entréngt a geschützt sinn, sinn op eng staark bannenzeg Cohésion am Land an énnert de Leit ugewis. Hir Räichtum an d'Schéimheit vun der Natur musse se mat jidderengen deelen, deen de Wee dohinner lemmet, si maachen dat mat an hire Regeln. An och do setze se méi op Compliance wéi op Kontroll.

An der Klengheet, an der Gedrängtheit vu Singapour iwwerweit d'Kontroll vum Ufank bis un d'End. Wee Knätschgummi op de Buedem geheit, gëtt bestrooft. Et verléist ee sech net op de Bon sens an d'Compliance, mee et setzt ee résolut, wéi schons d'Façade vun désem Tempel et weist, op d'Kontroll fir d'Secherheit.

## Sociétal, kulturell a politesch-wirtschaftlech Choix stinn un

Hei zu Lëtzebuerg hu mer eppes vu bëidem. Eis olle Grenzen an der EU kënnen mer mat onse Mittel net méi kontrolléieren an iwwerwachten. Eisen erschafftene Räichtum an eise Lëtzebuerger Modell wéi mer awer och net opginn a probéieren e mordikus mat Bankgeheimnis, steierlechen Avantage, héije Salären an engen perfekter Sécurité sociale ze verdeedegen. Elo wou den Droock intern an extern esou grouss gëtt, datt mer net méi kënnen all ons Avantage glächzaiteg an zsummebehalen, siu sociétal, kulturell a politesch-wirtschaftlech Choixen um.



Festredner Erny Gillen: „Loos mer also de Courage hinn, zessumme mit offenen Äer an opmierksame Bléck politesch ze dreeeme, hr plott onzt Land an Europa an der Welt Bestond haff als a positive Modell vun Zessumme-liewen an Zessumme-wirtschaften.“

An nach emol bildhaft ausgedreickt geet et an nächster Zäit réims, sech téscchi dem 700 000- an dem 250 000-Awunnerstaat zu entscheide. Virun der Fro vum Index a virun der Fro vun all Spuer- oder Investitiounsmesure misst es jo da Metaplang kennen, deen d'Investitiounen an d'Spumeres geïl legituméieren a verständlech machen an engen cohésiver Gesellschaft.

D'Idylle vun den Uerdengemeinschaften, déi sech an alle Joerhonterten émmer réim zréck aus der grousser Gesellschaft gezunn hu fir hier eigent autonomi an zum Deel autark Liewen ze feieren, véhiculière sech haan am Dram vun engem Economie sociale et solidaire, déi als zweeten oder drëtte Marché nicht der grousser Gesellschaft funktionéiert. Dëse Modell huet et souguet zu engem Regierungssétz an onsem Land bliecht. Och an désem System bleiben d'Maueret – sonderem d'Kléischier an d'Abteien – zwar bestonen; mee si schütze manner den interne Räichtum ewi ic bestëmmte Liewensstil a -rhythmus.

Esou a Liewensstil charakteriséiert sech duerch d'Adhésion vun de Membere vun deer klenger Gesellschaft zu engem „Projet de vie“ an engem „Projet de communauté“. De Rhythmus vum Klohschter oder vun der Abtei gëtt vun engem drëtte bestëmm, deen een net mam Numm nennt, mee op deen alles ausgerichtet ass an un deen ee sech selwer riicht. Hien, dee Wuessum schenkt, stet am Zentrum vum Gebiet a vun der Aarbecht. Wuessum an Erfolleg ginn him

verdankt an net der eegener Ustrennung. Och d'Economie sociale et solidaire an hire moderter Variante setzt op Adhésion a glächzaiteg op d'Solidaritéit vun der grousser Economie, déi déi keng a teng Economie leschlech soll mat finanzierer an droen. Dëse Modell mecht sech d'Ambiguität vun onsem wirtschaftlechen a sozialen Zusammelien zueegen: mir si jo awer gutt an ziviliséiert Menschen, och wa mir vun denen aneren profitéieren. A well jo awer jidderce vun jidderengem profitéiert, kënn et leschlech just nach drop un, sech op d'Säit vun deem ze schlöen, deen am mannte profitéiert, fir op der richteger Säit ze stoën.

**Politesch a biergerlech Cohésion bis déif an d'Groussregioun eran**

Den anere Modell, wéi Lëtzebuerg da soll sinn, enngt réim eng Kéier – am Bild geschwät – téschten Singapour an Neiseeland. Wuessum an Nischenprodukte sollen ee Core-Lëtzebuerg erhalten, dat sech weise léissat a sech mat Stolz selwer duerstelt a repräsentiert an natierlech regéiert. Esou e Modell, den op d'Ressource vun der Groussregioun muss zréckgräfe fir viabel – an ech soen net durabel – ze sinn, brauch eng politesch a biergerlech Cohésion bis déif an d'Groussregioun eran, wann een net ausgedréchent oder iwwerriamt well ginn.

Eise Mutualisimus ass zessumme mam Lëtzebuergeschen ee vun de Facteurs clés de succès.

D'Bedeelung vun alle Salariéen hei zu Lëtzebuerg net némme just iwwer d'Chambre des Salariés, wéi dat bis ewell de Fall schon ass, mee och méi direkt un den Entscheidungen, déi si betreffen, muss een als e weidere Schlüssel fir d'Zukunft identifizéieren.

In alternatioun an einfache Liewensstil geïl eis séier aus dem Zielfeld vun den Neider sonderem eraus huelen. An ech schwätzen hei vun engem neie Liewensstil énnner volontaristeschen an net contrainante Bedingungen.

Eng excellent gratis an douce Mobilität këmmt e Markenzeche vun engem neie Lëtzebuerg ginn. E Land, wou d'Ministere mam Vélo op d'Aarbecht géife fuieren a mam Zuch op Bréissel, géif d'Bild vun eisem Land huerteg veränderen. An och wann hire Vélo mat gréngem Strom gedopt wert, géif keen hinnek dat twel huelen, wa se zwechendurch géife stoe bleiwen a mat de Leit schwätze géilen. Am Zuch op Bréissel këmmt si sech a Rou iwwerleéen, ob den aktuellen Rhythmus mat deene villen Arréten hinen an hirem Stil Politik ze maachen besser läit, wéi een TGV, deen déi 200 Kilometer an engen knapper Stonn gutt këmmt maachen.

An dem neie Lëtzebuerg hätte mir eegemächtig d'Bankgeheimnis opginn an et këmmt jidderce gesinn, datt mir ons net um Gehéimnis, mee op onsem Këinne beräuchiht hinn.

An engem neie Lëtzebuerg géif jidderce schaffen, well fir jidderen eng Aarbecht do wir. Munch bezueh Aut-

becht géif vu bénévolé Mataarbechter a Mataarbechterinne gemaach ginn – an deen, dee méi wéi 3x de Mindestlohn géif verdéngen, géif generéis iwwert Steiergaben a Soziallaaschten de System gäre maudroen a finanzierer.

Et gëlle Kierchen ginn, op denen hiren Diech d'Solarzellen Energie produzéieren an an deene sech Mensche sammele fir eraus ze goen an un enger besserer Welt matzeschaffen.

Eng Welt, wou de Pluralismus och déi verschidde Forme vu menschlechem Liewen akzeptiert an integréiert, wou also eng Behérrung net zum Ausschluss oder zum Doudesuerzel duerch Avortement féiert – wir eaneri Markenzechen vum neie Lëtzebuerg.

Ass dat kee schéinen Dram?

## Wat kann d'kathoulesch Sozialléier haut zu der Léisung baidroen?

Eng Zort romantisches Gesellschaft am offene Mier vun der Weltéconomie oder harnert de geschlossene Mauere vun onser Festung? Wéi a wou solle sech Chrécheten un der Diskussion sonderem de Modell Lëtzebuerg bedeelegen – wann en dann emol ugefaangen an organisiert gëtt. A wat kann d'kathoulesch Sozialléier haut zu der Léisung vun onse wirtschaftlechen a policesche Froen baidroen? Wéi kann eng Aluc an hir eenzel Membere vun deen désem Zukunftsdiscours bedeelegen?

Sou wéi ech mech fir mäin éischten Deel un architektonesche Konscht-wieker orientéieren hu fir Biller a Konzepter ze visualiséieren, probéieren ech a mengem zweeten Deel zwee Wierker aus der rezentier Literatur erun zu zezen.

Déi lescht Sozialzyklica ass déi éischte vum Benoît XVI. a si dréit den emblematischen Titel „Caritas in veritate“. Op der anerer Säit stect a Bestseller vum Sven Hillenkamp, deen den Doud vun der Leit énnner dem Droock vun der absoluter a gëreger Fräiheit proklaméiert. (Das Ende der Liebe, Klett-Cotta Verlag).

40 Joer no „Populorum progressio“ vu Paul VI. war en Benoît XVI. en Uleies, ännlech wéi Pius XI. mat „Quadragesimo anno“ no 40 Joer „Rerum novarum“ en Zeechen ze setzen, datt d'kathoulesch Sozialléier misst op d'Froe vun haut äntworten, andems datt se Mondialisation mat an d'Analyse vum Développement intégral vum Mënsch als eenzelnen an als ganze mat eranhélt. Wat ass mam Mënsch a mat der Welt an dene leschte Joeren an Joerzéngte geschitt? En huet sech selwer a seng Ziler aus dem Bléck verluer. Et ass zum Konsument an engen Welt ginn, déi hiem esou styled an designed, datt hie mat sengen Kiplings-Schung, sengem Treck-Vélo, sengem Mercedes, BlackBerry oder iPhone, Yacht oder Fliger an dës Welt passé.

E verbraucht sech a seng Welt selwer.

► An am Iwwerfloss vun alle Méiglechkeete fällt en am fräie Fall vu senger Fräiheit vun deer erger an déi nächst an d'iwvernächst, ouni selwer glécklech ze ginn an zur Rou ze kommen - sou hett de Sven Hillenkamp a sengem Roman virun.

### Entfesselt Fräiheit a Schmatt vu sengem eegene Gléck

Et schéngt, wéi wann de Mensch seng entfesselt Fräiheit net méi selwer an de Gréff géif kréien.

Ze no sinn d'Traditounen an d'Erlénnungen, wou hie seng Fräiheit géint Autoritéiten an Institutiounen huer missen duerchsetzen. Si woren d'Grenz vu senger Fräiheit an haut gétt de Mensch selwer zu senger eegener Grenz an domatzen och tragescherweis responsable fir all seng Erfolger a Messerfolleger.

Auf Gedehi und Verderb ass hien de Schmatt vu sengem eegene Gléck. Den Hårgott an déi ander Menschen, grad esou wéi d'Gesellschaft, sinn an d'éser doucer Révolution opgeschaaft ginn, ouni datt éen et gemierkt huet. Déti eenzeg Grenz, déi bleift, ass d'Zäit an d'Steiflichkeit, un deer mer awer läufig mat Medezin, Wissenschaft an Euthanasie baséiert fir mindestens den Uschäin ze gewannen, d'Zäit am Gréff ze hunn. D'Euthanasie ass de logeschen Ofschluss vun désem Konzept vum Mensch. Seng Fräiheit bleift déi leschi Instanz an hie léissit sech och sain Stierwen a sain Doud net méi vun der Zäit dikteieren.

Der Gesellschaft, der Zäit oder soss engem ausgeliwwert ze sinn, passi net an d'Schema vum Gedanke vun der "Fräiheitssonn", déi mir so laang gesinn. An den engejeroos nach an dës Welt vun absoluter individueler Fräiheit, autopoiesis, an onbegrenztem

Konsum passt, as d'Konzept vun der Wertegemeinschaft, wéi et am Verfassungsvertrag vu Lissabon éngesetz gouf - no villem Gedeesems. Wéi d'Stären um Himmel stinn d'Wäert "Die Werte, auf die sich die Union gründet, sind die Achtung der Menschenwürde, Freiheit, Demokratie, Gleichheit, Rechtsstaatlichkeit und die Wahrung der Menschenrechte einschließlich der Rechte der Personen, die Minderheiten angehören. Diese Werte sind allen Mitgliedstaaten in einer Gesellschaft gemeinsam, die sich durch Pluralismus, Nichtdiskriminierung, Toleranz, Gerechtigkeit, Solidarität und die Gleichheit von Frauen und Männern auszeichnen." Quelle: Artikel 1a EUV-Lissabon) héich um Firmament, an et ass d'Aufgab vum Politiker, den Himmel wolléckefräi ze halen, soudatt den eenzel Bierger, déi eenzel Biergerin sech an déser Wertegemeinschaft fräika bewegen. De Schutz vum Wäert gëlt der individuelle Fräiheit an net émgédréint. Datt d'Rechtsstaatlichkeit, Solidarität, Gläichheit an individuell Fräiheit souzesoen konditionniert, ass laut der Analys vum Sven Hillenkamp net méi méiglech. D'Léift, dat heeschi d'Bindung, ass olgesuerwen. Si konnt dem Drock vun der Fräiheit net standhalen.

### D'Nächsteléift als Fuedem, un deen d'Zukunft hänkt

An déser nach méi radikaler Analys begéint dem Poopst seng Intuition vun "Caritas in veritate" dem Hillebrand senger Iwwerleung vun der rationaler Zwecke. D'Wouregt, déi vum Verstand a mat der Vernunft erkannt géit, gehéiert mat dem Glawen zesummen an déi selweg Rei. De Wee hat de Benoît XVI. schons als Joseph Kardinal Ratzinger mat "Ratio et fides" a "Splendor veritatis" zesumme mam Jean-Paul

II. virgezechent. An der géigesätziger Rengegung komme Glawen a Vernunft der Wouregt vum Mensch an der Offenheit op Gott méi no.

An a senger inauguraal Enzyklika setzt hee résolut op Gott, deen d'Caritas ass a vun deem des Caritas als Léift onendlech a bestännech ausgetet.

Als Chréschtee gleeve mir net ien den Doud vu Gott esou wéi de Friedrich Nietzsche e verknéeg huet. Gott ka sech och selwer net operstoe loossen; wéi en dat fir sien Fils gemaach huet. Wann e lieft, da lefft en a senger Léift, déi am klengen am als Fonken net énnerekréien ass. D'Léift als Caritas, also am Senn vun der Nächsteléift am Géigesaz zu der erotischer Léift an der Fréndesléift, ass de Fuedem, un dem d'Zukunft vun de Menschen a vun der Welt hänkt.

An der Zwéischenzütt sinn d'Excessen vun der absoluter Fräiheit zur Génüige bekannt an d'Angst virun der Fräiheit ass genau sou grouss gi wéi d'Angst virun der Önfraiheit. De Wee fir rational politesch Lösungen de fräigeschéppet an d'Dream vun der Léift däerfe mat gudden Argumenter vertrüden an énnertéitzt ginn.

Hei gesinn ech d'Aufgab vun de Chréschten an onser Zäit. An ech kéint so hoen, hei gesinn ech d'Aufgab vun alle spirituelle Menschen an onser Zäit. Et geet dréms, sech nees anzeklenken als Individuum, als Gesellschaft an zwar a méi e grousse Projekt, an de Projekt vun enger besserer Welt oder a chréschlescher Terminologie: an de Projekt vu Sengem Räich. Mir hunn et hei net mat enger sentimentalier oder purer reléiser Aufgab ze dinn, mee mat enger rationaler, laanscht déi kee Wee ouni Katastrof wäert fétéren - wéi de Sven Hillenkamp iwwerdäitlech méicht (an nit de Popst). Zesumme Mensche vum einfache Liewen iwwerzege, fir

datt se gutt kenne liewen, ass d'Gebot vun der Stonn.

Nat dat, wat mer kenne kréien, mécht ons méi staark, mee dat, op dat mer wéllentlech a bewosst verzichten.

Wann dése Message sociétal, kulturell a politesch bei den Egypten, de Réimer oder den Azteken a Maya duerckomm wir, géife si haut nach vléicht existiéieren.

Eis Fräiheit an der Léift ze banne wäert just da geléng, wann d'Léift - un déi mir als Chréschtee gleewen - an déi niemols fir onse Glawe wäert aussieren - staark genuch ass. Et geet bei ém d'Léift zu all Mensch an der Gesellschaft als Gemeinschaft.

D'Mensche gewanne fir eppes, wat si gären hunn, heeschi haut d'Menschen ze gewanne fir eppes, wat si solle gären hunn. An esouee moralesch-etheschen an gemeinsamen Zukunftsprojekt kann néminnen zesummen opgebaut ginn.

Dat ass déi prioritär a primär Aufgab vun der Politik vun haut.

Vun esou engem Projet fir loosse sech dann och Verzichter a Gewinner verstoen a begrënnen. Looss mer also de Courage hunn, zesumme mat offenen Aen an opmiersksam Blech politesch ze dreeme fir datt onst Land an Europa an an der Welt Bestand hält als e positive Modell vun Zesumme-liewen an Zesumme-wirtschaften.

Loosse mer opmiersksam a konkret - politesch sinn als Aluc, déi haut hir 100 Joer feiert, als Chréschten an als Bierger. ■

\* Festred e Samsteg, de 16. Oktober 2010, am Centre Convict zu Lëtzebuerg. D'Zwéischenzütt sinn vun der Redaktion. Zum Jubiläum sinn om LW en Interview de 15. Oktober an e Reportage de 17. Oktober erschénge.

## A la volonté du peuple

### Histoire de la démocratie

Guy Tholl

Qu'est-ce que la démocratie? Question a priori absurde, tant la réponse semble évidente. Pourtant, on oublie trop souvent que ce mot a revêtu au fil des siècles bien des significations et des connotations, aux antipodes les unes des autres. Quoi de commun, par exemple, entre la démocratie athénienne vue par Périclès (conspuée par Platon, d'ailleurs) et celle promue par divers théoriciens politiques américains et français au XVIII<sup>e</sup> siècle, entre les aspirations égalitaristes d'un Babeuf, les fantaisies vertueuses de Robespierre, et l'extension de la démocratie représentative aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles?

En s'interrogeant sur le sens d'un mot aussi lourd de symboles, John Dunn, professeur émérite de théorie politique à Cambridge, accomplit par son livre «Libérer le peuple. Histoire de la démocratie» un remarquable effort de remise en perspective historique et philosophique – peut-être à l'excès, diront certains. Armé d'une connaissance sans faille des différents écrits politiques produits depuis plus de deux millénaires, il démontre à quel point le succès d'une telle notion n'avait, initialement, rien d'évident ni de prévisible. Après tout, le mot a été forgé pour définir le système politique établi à Athènes à la suite de divers calculs politiques censés organiser les rapports de force locaux, système qui

s'est pérennisé sans pour autant échapper à de dures critiques émanant de philosophes tout de même reconnus, et qui redoutaient les dérives d'un peuple mué en populace.

Il n'en est que plus étonnant, souligne M. Dunn, que ce concept ait pu ressurgir des siècles plus tard, sachant que de grands esprits tels que Hobbes s'en méfiaient quelque peu. Or, le terme «démocratie» revient en force, pour incarner un régime fort éloigné du modèle grec, juge inapplicable sur de plus vastes territoires, s'agissant de millions d'habitants: la démocratie représentative, la participation du peuple à la prise de décision étagée par le biais de ses représentants. Cette vision finit vite par prévaloir dans la jeune République américaine, et se développe parallèlement en France, sous des formes bien plus diversifiées – car se pose la redoutable question de savoir jusqu'où va l'égalité des citoyens composant le «peuple»...

### Un heurt fondamental

Comme le montre M. Dunn, les polémiques intellectuelles entourant le mot «démocratie» sont surtout révélatrices d'un heurt fondamental, celui des partisans de l'égalité totale et des adeptes de l'égoïsme (ces derniers ayant, selon lui, triomphé aux Etats-Unis), nourrisant une réelle méfiance envers la «démocratie» en Europe pendant encore bien des décennies, jusqu'à ce

que le second camp réalise ses bienfaits politiques et économiques.

Bref, de régime politique limité à une cité grecque et pour le moins contesté dans son principe, la démocratie est devenue au XX<sup>e</sup> siècle, particulièrement après la Seconde Guerre mondiale, un système de valeurs suscitant l'enthousiasme. L'échec calamiteux des autres formes de régimes, du marxisme aux fascismes, y a certes contribué.

Pourtant, rappelle M. Dunn, ledit système a beau se révéler attrayant pour un ensemble de raisons contradictoires, il pourrait représenter une simple étape dans l'évolution humaine. De surcroît, la démocratie représentative s'est surtout construite en réponse à la problématique du mode de gouvernement d'un Etat-Nation, sans mouvement spontané à l'échelle planétaire: dans la mesure où elle a essentiellement été la victoire des membres de l'ordre de l'égoïsme, pour M. Dunn, il n'est nullement certain qu'elle puisse s'adapter aux réalités du monde présent, dominé par tant d'inégalités et de cultures différentes.

John Dunn: Libérer le peuple. Histoire de la démocratie. Editions Markus Haller. 2010, 270 pages, ISBN 978-2-940427-07-9, 26 euros.

## Glücksmomente

Glück will jeder im Leben haben, jeder Mensch will glücklich sein, doch man muss selbst daran schmieden, denn Glück kommt nicht von allein.

Voraussetzung ist Zufriedenheit, mit sich selbst und seinem Leben, auch ein wenig Bescheidenheit, nicht nach Unerreichbarem streben.

Glücksmomente gibt es immer, ergötzliche Stunden, Tag für Tag, man muss sie nur zu finden wissen, sie beachten und genießen.

Im Garten ein Mußestündchen bei Vogelsang und Blumenduft. Mit Freunden ein Plauderstündchen bei Kuchen und Kaffeeduft.

Freude an gut gelancer Arbeit und ein Lob noch obendrein; eine Einladung zur Hochzeit oder auch nur zu einem Gläschen Wein.

Lesen in einem guten Buch, ein lieber unerwarteter Besuch. Am Erfolg, den die Kinder haben, kann man sich auch herzlich loben.

Freude, die man andern macht. Stille Gedanken in sternklarer Nacht. Mit deinen Lieben ein frohes Fest, oder bei guten Freunden, willkommener Gast ...

Addiere all die Glücksmomente, zähle sie zusammen, Stück für Stück, dann kannst du dir ruhig sagen: „Ja, ich habe wirklich Glück.“

Maria Lieners-Greisch